

		£	s.	d.
	Brought forward	93	12	8½
1,530 acres sold	October 1, 1865, to June 30, 1866	18	3	4½
	July 1, 1866, to December 31, 1866			
	January 1, 1867, to June 30, 1867			
	July 1, 1867, to December 31, 1867			
	January 1, 1868, to June 30, 1868			
	July 1, 1868, to December 31, 1868			
	January 1, 1869, to June 30, 1869			
	July 1, 1869, to June 30, 1870			
	July 1, 1870, to June 30, 1871			
	July 1, 1871, to June 30, 1872			
	July 1, 1872, to December 31, 1872			
534	January 1, 1873, to June 30, 1873	9	15	0
<u>6,819</u>				
	6,112 balance of acres unsold.	£121	11	1
	<b>CR.</b>			
Nov. 1870.	By paid by Kemp	110	0	0
	Balance (paid December 31, 1873)	11	11	1
		£121	11	1

## [TRANSLATION.]

£311 12s. 3d.

Greytown, 6th December, 1873.

WE the undersigned vendors (or successors of vendors) of the Wharekaka and Puhangina Blocks at Wairarapa, as per deed of cession to the Queen dated 4th January, 1854, do hereby acknowledge to have received from Charles Heaphy, Esq., V.C., Commissioner of Native Reserves, this day, at Greytown, the sum of three hundred and eleven pounds twelve shillings and threepence (£311 12s. 3d.), being full payment to 30th September, 1873, for the "Koha," or "Five per cent." Account, due to us on land sales in the above-mentioned blocks as by contract in the above-mentioned deeds of cession.

Witnesses to payments, signatures, and marks—

KARAURIA NGAWHARA.

E. S. MAUNSELL.

£311 12s. 3d.

Kereitaone, Tihema 6th, 1873.

E WHAKAAE ana matou nga kai-hoko (nga riwhi ranei e nga kai-hoko) o nga whenua ara o Wharekaka o Puhangina kei Wairarapa i tuhia ra te pukapuka tuku i te tuawha o nga ra o Hanuere, 1854, ki te rironga mai ki a matou, na Charles Heaphy, Esq., V.C., Komihana Whenua Rahui i homai i tenei ra i Kereitaone, o te moni e Toru rau kotahi tekau ma tahi pauna tekau ma rua hereni e toru pene £311 12s. 3d., ko te utu katoa tenei tae rawa ki te 30 o Hepetema, 1873, o te koha e tika ana kia utua ki a matou mo nga hokonga whenua i roto i aua pihi i runga i te kupu i whakaritea i roto i aua pukapuka tuku.

Karauria Ngawhara.

H. M. Rangitakaiwaho.

Wiremu Tutere Whakahaurangi.

Wi Kingi Tutepakihirangi.

Matiaha Mokai.

Hiko Tamaihikoia x tona tohu.

Ngairo x tona tohu.

[Marginal Plan.]

Nga Kai-titiro i te utunga o nga moni me te tuhinga  
i nga ingoa me nga tohu—

T. E. YOUNG, Translator, Native Department.

E. S. MAUNSELL, Certificated Interpreter, Greytown.

Kereitaone, Tihema 11, 1873.

E WHAKAAE ana matou nga kai-hoko (nga riwhi ranei o nga kai-hoko) o nga whenua ara o Turanganui o Turakirae kei Wairarapa i tuhia ra te pukapuka tuku i te Tuatahi o nga ra o Hepetema, 1853, ki te rironga mai ki a matou, na Charles Heaphy, Esq., V.C., te Komihana Whenua Rahui i homai, i tenei ra i Kereitaone, o te moni e rua tekau ma waru pauna tekau ma ono hereni e whitu kapa me te parengi kotahi £28 16s. 7½d. Ko te utu katoa tenei tae rawa ki te 30 o Hepetema, 1873, o te koha e tika ano kia utua ki a matou mo nga hokonga whenua i roto i aua pihi i runga i te kupu i whakaritea i roto i aua pukapuka tuku.

Wiremu Tamihana Hiko.

Hohaia Te Rangi.

Te Hiko Tamaihikoia x tona tohu.

Ngairo x tona tohu.

H. M. Rangitakaiwaho.

Wiremu Tutere Whakahaurangi.

[Marginal Plan.]

Nga kai-titiro i te utunga o nga moni me te tuhinga  
i nga ingoa me nga tohu—

HENRY BIRCH, of Wellington.

T. E. YOUNG, Native Department.

To signature of W. Tutere Whakahaurangi—

T. E. YOUNG, JOSEPH FREETH.